

# Tribuna Interiorana

AÑO I No. 1

PANAMA, 28 DE NOVIEMBRE DE 1945

Vale 5¢



## LA CHORRERA RINDE HOMENAJE AL PRESIDENTE ENRIQUE A. JIMENEZ

El Honorable Consejo Municipal lo declara Hijo Predilecto



EXCMO. SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA,  
DON ENRIQUE ADOLFO JIMENEZ

*El día 15 de Junio próximo pasado fue ungido con el voto, casi unánime, de la Asamblea Nacional Constituyente y llevado como tal al Solio Presidencial de la República, acto de trascendental importancia que restableció en el País el imperio de las prácticas liberales y democráticas proclamadas por la gran masa ciudadana queluchó por ellas en el torneo cívico verificado el 6 de Mayo último.*

*Es, pues, con verdadero regocijo y satisfacción patriótica como venimos a prestigiar la primera plana de "TRIBUNA INTERIORANA", órgano de orientación política, de divulgación de Valores y de propaganda cultural de los pueblos de la República, engalanándola con la efigie simbólica del Gobernante que para felicidad de los panameños rige sus Destinos en el 124o. Aniversario de nuestra emancipación de España.*

### RESOLUCION NUMERO-----

(de 28 de Noviembre)

El Consejo Municipal del Distrito de La Chorrera, en uso de sus facultades legales y,

#### CONSIDERANDO:

Que el día 28 del presente mes visitará esta población el Excelentísimo señor Presidente de la República, don Enrique A. Jiménez, para inaugurar el Parque "Tomás Martín Feuillet" y el Mercado Público, obras que se han llevado a cabo durante su administración;

Que este eminente ciudadano durante sus años juveniles permaneció largo tiempo en este pueblo, motivo por el cual le ha demostrado siempre cariño y estimación;

Que el Consejo Municipal, como la máxima representación del Distrito, debe demostrar su aprecio y gratitud por aquellos que, como el Presidente Jiménez, se interesan notablemente por el mejoramiento de los pueblos,

#### RESUELVE:

Declarar HIJO PREDILECTO DE LA CHORRERA a don Enrique A. Jiménez, Presidente de la República, por sus relevantes virtudes públicas y privadas y sus méritos indiscutibles de liberal y gran demócrata.

Copia auténtica de esta Resolución le será entregada en sesión especial de esta Corporación, por el Presidente de la misma.

Dada en La Chorrera, a los veintiocho días del mes de Noviembre de 1945, a las cuatro y cincuenta y cinco.

El Presidente del Consejo

El Secretario.

## LA CHORRERA CELEBRARA COMO NUNCA EL 28 DE NOVIEMBRE

### DIA 27

6 p.m.—Iluminación de la Población.

7 p.m.—Fuegos Artificiales en el Parque Tomás Martín Feuillet.

8 p.m.—Entrega de la bandera por el señor Vidal Velásquez al señor Gobernador de la Provincia don Flavio Velásquez Jr., abanderado del día 28, con asistencia de la Brigada de Bomberos con antorchas y del Pueblo en General; acto seguido, paseo de la Bandera por las principales calles de la población.

### DIA 28

4 a.m.—Dianas por el Cuerpo de Bomberos de La Chorrera.

6 a.m.—Marathon.

11 a.m.—Llegada del Excmo. señor Presidente y comitiva. Acto seguido celebrará el Concejo Municipal sesión especial en donde será declarado el Excmo. señor Presidente de la República, don Enrique A. Jiménez, Hijo Predilecto de La Chorrera.

11-¼ a.m.—Inauguración del Parque Tomás Martín Feuillet y del Mercado Público. Harán uso de la palabra el Gobernador de la Provincia, entregando las obras hechas por régimen Provincial. El Alcalde del Distrito, quien las recibirá a nombre del Pueblo Chorrerano. El Lic. Humberto Añorbes C. a nombre del Centro Tomás Martín Feuillet y el Excmo. señor Presidente de la República quien clausurará el Acto.

12 a.m.—Desfile en honor al señor Presidente de la República, con asistencia de la Brigada de Bomberos, Destacamento de la Policía Nacional, Escuela República de Costa Rica, Sociedades Culturales y autoridades del Distrito.

12:30 p.m.—Buffet, servido en la residencia del señor Gobernador de la Provincia, al señor Presidente de la República y comitiva.

2 p.m.—Baile popular en el "Club Chorrera", amenizado por la Banda de la Brigada de Bomberos de La Chorrera.

3 p.m.—Cabalgata y paseo de la Bandera por el Gobernador de la Provincia, abanderado del día.

3:30 p.m.—Corridas de Toros.

6 p.m.—Iluminación General.

LA COMISION.



## TRIBUNA INTERIORANA

LITERATURA — COMERCIO — AGRICULTURA  
INDUSTRIAS — POLITICA.

ORGANO DE PROPAGANDA Y DIVULGACION  
DE VALORES DE LOS PUEBLOS INTERIORANOS

Director: Administrador:  
Lic. José P. Velásquez F. J. de D. Córdoba  
PANAMA, REP. DE PANAMA.

### SECCION EDITORIAL

## AQUI ESTAMOS

Estimulados por el rumbo que ha dado a la nave del Estado el virtuoso ciudadano que en hora de suprema exaltación patriótica fué escogido para dirigirla por la Honorable Asamblea Nacional Constituyente, salvándola así del naufragio pavoroso en que parecía ya casi sepultada, venimos a renovar nuestros más caros y vehementes anhelos de cooperar como panameños en la noble tarea en que se encuentra empeñado nuestro digno Gobernante.

El país ha vivido en un estado de zozobra y de anarquía durante algunos años, pero nuestro optimismo ha renacido al escuchar de los propios labios del Excelentísimo Señor Presidente de la República, don Enrique Adolfo Jiménez las brillantes expresiones contenidas en su discurso inaugural, fortalecidas luego en la práctica de las más absolutas normas democráticas.

Una era de paz, de sosiego y de tranquilidad reina en el ambiente y hasta el respeto a la libre expresión del pensamiento ha llegado a la excesiva tolerancia de la cual se han aprovechado espíritus mezquinos y malagradecidos que amenazan inútilmente con interrumpir la marcha normal de los Poderes públicos.

Así de la Comunidad re-  
nos elogios de nuestros  
sta el Mandatario en un gesto  
de respeto a su Administración.

No vamos a reproducir aquí el recuento minucioso de las obras iniciadas, ni el de las proyectadas para el futuro por el Gobierno actual. La Historia se encargará de recogerlas y exhibirlas a su debido tiempo como pruebas de lo que es capaz de realizar un cerebro equilibrado y una voluntad firme en los propósitos de trabajar honradamente por el engrandecimiento de la Patria.

Precisa pues, definir nuestra posición, correspondiendo a la confianza que inspira la palabra oficial, declarando abiertamente nuestra inquebrantable adhesión al Régimen que ha hecho posible la restauración del Orden y de la Libertad que nos le-

garon los Próceres, y que debemos conservar, pues según feliz pensamiento del Excmo. Señor Presidente de la República, que también compartimos, "NO BASTA A UN PUEBLO PARA SER LIBRE, LA MERA DECLARACION DE SU INDEPENDENCIA, ES PRECISO MANTENER ESE DON INAPRECIABLE DE LOS HOMBRES."

A este fin convergen nuestros sanos propósitos y los esfuerzos patrióticos desarrollados en defensa de ese sagrado derecho.

De allí que este órgano de publicidad concurre a cooperar, de manera eficaz, en el movimiento cultural de nuestros pueblos desde los puntos de vista político, social y económico, a fin de que puedan gozar de esa gran conquista de la aspiración humana.

Así cumpliremos fielmente nuestro cometido en la labor altruista que entraña nuestro lema.

## NUESTRO SALUDO Y NUESTROS PROPOSITOS

Legalizado el Gobierno por medio de las elecciones pasadas en que se le dió al País un Presidente legítimo y una Asamblea Constituyente que fué la expresión fiel de la voluntad nacional, precisa respaldar la presente Administración, y a este objetivo tiende esta hoja periodística.

Ninguna finalidad más patriótica ni más noble que la de apoyar al actual Mandatario, su Excelencia don Enrique A. Jiménez, ciudadano de suyo probo y eminentemente patriota; lo propio corresponde hacer con la actual Asamblea Constituyente, porque ella está integrada por elementos de todos los Partidos y de todas las tendencias políticas, como que fué la elección de este Poder la expresión también del querer de la masa ciudadana.

Y es preciso declararlo sin ambages en la forma en que lo hacemos; necesario es dejar constancia desde el comienzo, de nuestros sanos y patrióticos propósitos; y es hora cuando precisa asumir esta actitud, porque el momento político lo reclama de manera imperiosa, obligante.

Este periódico siente orgullo al declararlo así, en forma rotunda, categórica; del propio modo experimenta la más viva satisfacción al ofrecer sus páginas a la ciudadanía honrada y consciente del País; a todos los que se sientan con impulsos generosos en favor del bien de la tranquilidad sociales; a nuestros copartidarios del Interior de la República, a quienes ofrecemos del modo más sincero las columnas de este órgano de publicidad, que de seguro se honrará acogiendo en sus columnas los conceptos bien intencionados de los que gozan con los bienes de la Patria y sufren con los dolores de la misma.

Por eso queremos significar nuestro interés por todo lo que se traduzca en acción benéfica y colectiva, que propenda al mejoramiento de las clases sociales, sobre todo las humildes, y persiga el respeto por nuestras Instituciones republicanas y nuestros principios democráticos.

Sea también nuestro saludo muy cordial para toda la prensa sana y bien inspirada del País con la cual nos encontramos, como colegas, obligados a hacer causa común respecto de los problemas económicos, políticos y sociales de nuestra tierra.

Nuestro grito, nuestro toque de combate no es clarinada de peligro; es, sencillamente, canto de paz o nota de concordia nacional, en estos momentos en que se ha iniciado felizmente para la República, un régimen responsable y consciente respecto de los altos designios de la Patria.

## Tomás Martín Feuillet

El Centro Tomás Martín Feuillet contempla hoy en la realidad su sueño dorado de hace muchos años al ver ultimada la construcción del parque de su nombre, que en esta fecha se inaugura.

Hoy contempla el pueblo chorrerano reguirse en medio de un hermoso y moderno parque, como lo es el que se inaugura, una gloria nacional, nacida en este pueblo en el año de 1834, el delicado autor de "La Flor del Espíritu Santo", Tomás Martín Feuillet, cuya muerte trágica ocurrió en el año de 1862 en la región de Silvia y en manos de los indios de Piendamó, lugar donde se encontraba en compañía del General Manuel Arboleda, en misión de paz, como Capitán y Secretario del General Julio Arboleda, robusto poeta colombiano del siglo pasado.

En nuestros campos y en nuestras praderas, llenos de flores bellísimas y de matices esmeraldinos, nos parece oír por doquiera el rumor de los tiernos cantares del autor de "La Flor del Espíritu Santo."

El pueblo de La Chorrera guarda un sentimiento de gratitud hacia todo aquel, que en una u otra forma ha contribuido a la realización de esta obra de ornato de La Chorrera, que dice muy bien del patriotismo de todas cuantas personas han intervenido en su construcción.

RUBEN LASSO R.,

Presidente del Centro Tomás Martín Feuillet.

La Chorrera, Nov. 28 de 1945.

OTOQUE

Los otoqueños, ciudadanos nómicos, agricultores por vocación, huérfanos de ayuda y estímulos del Departamento de Agricultura, marinos y pescadores quienes mantienen el setenta y cinco por ciento del pescado en los mercados de Panamá y Colón, se han dirigido con sendos memoriales al ciudadano Presidente de la República y al Ministro de Agricultura y Comercio para que se les atiendan en la adjudicación de parcelas de tierras para sus cultivos, desde luego que Otoque tiene más de 2000 habitantes y esa isla cuenta con menos de cuarenta hectáreas.

(Pasa a la Pág. 11)

## CAJA DE SEGURO SOCIAL

### SUBSIDIOS DE MATERNIDAD

Según lo dispuesto en la nueva Ley, la Caja de Seguro Social concederá a las aseguradas en estado de gravidez, además de todos los beneficios por enfermedad y maternidad, un subsidio en dinero.

### Para Obtener el Subsidio de Maternidad

La asegurada deberá presentar un certificado médico al completar el SEPTIMO mes de embarazo. Si es maestra deberá comprobar además la fecha de su separación del empleo para mantenerle su derecho a los beneficios.

### En qué Consiste el Subsidio de Maternidad

El subsidio de maternidad consiste en un auxilio en dinero que la Caja pagará a la interesada, equivalente aproximadamente a UNA VEZ Y MEDIA del promedio de sueldo ganado por la asegurada durante los SEIS meses anteriores a la fecha de la solicitud del auxilio. Ej.: si la asegurada ha devengado durante los seis meses anteriores un promedio de sueldo de B.80.00 recibirá un total aproximado de B.120.00.

### Cómo se Paga el Subsidio de Maternidad

El subsidio de maternidad se paga en dos partidas: la mitad seis semanas antes de la posible fecha del parto, o sea alrededor del séptimo mes, y la otra mitad una vez producido el alumbramiento.

### Cuando el Alumbramiento se Produce al Séptimo Mes

La Caja de Seguro Social entregará inmediatamente a la interesada el total del auxilio a que tenga derecho una vez comprobado el caso por el médico que la hubiere asistido.



# Homenaje al Libertador Bolívar

## 28 de Noviembre

(Por J. de D. CORDOBA)

Conmemoramos en esta fecha el 124o. Aniversario de la Independencia del Istmo de Panamá de la Corona Española.

Asistimos una vez más a la consagración de esta gloriosa efemérides que nos llevó a formar parte integrante en el concierto universal de las naciones libres y civilizadas.

Ya con anterioridad la heroína Rufina Alfaro a la cabeza de un grupo de patriotas se había pronunciado en la Plaza de Jesús de la histórica Villa de Los Santos al grito de Libertad! Libertad! lanzado el día 10 del mismo mes. A este movimiento patriótico se unieron poco después las poblaciones de Pesé y Natá.

Gobernaba a la sazón Fernando VII como Rey de España; y en las Colonias de América se respiraba un ambiente de inconformidad ávido de justicia y con tendencias a gobernarse por sí mismas, mediante normas constitucionales que vigorizaran a los pueblos, estructurando patrias propicias para su felicidad futura.

Corría el año 1819 y la exaltación patriótica progresaba en el ánimo de los panameños estimulados por los triunfos que ya se vislumbraban en algunas porciones territoriales del Continente Americano. Pero desgraciadamente fracasaron todos los intentos revolucionarios en esa época.

Dos años después, como un predestinado a esta libertaria surgió la figura gallarda del ilustre compatriota Gral. José de Fábrega en cuyo cerebro germinó la noble idea de redimir al istmo.

Aprovechándose de la feliz circunstancia de haber sido nombrado Jefe de la Plaza, ascendido como tal por el Capitán General del Nuevo Reino Juan de la Cruz Murgeón, quien partió de esta ciudad con destino a Quito el día 22 de Octubre de 1821, el Gral. José de Fábrega exponiendo su vida y venciendo las dificultades consiguientes a tan temeraria empresa, convocó en esta ciudad en la tarde del 28 una Junta General de todas las Corporaciones Civiles, Militares y Eclesiásticas en la Casa Consistorial. Y allí el Prócer Dr. José Vallarino Jiménez, en presencia del Capitán General del Reino, el Obispo, el Provisor y los Jefes Militares leyó la famosa proclama, en virtud de la cual el Territorio del Istmo se declaraba libre e independiente del dominio español, uniéndose por su propia voluntad a la Gran Colombia.

Dicha proclama fué firmada por todos los presentes en medio de los vitores a la Libertad y al Gral. José de Fábrega lanzados por la muchedumbre entusiasmada que se había congregado en los alrededores de la Casa de Cabildo conocidos hoy con el nombre de Plaza de la Independencia.

Cuarenta y ocho horas después quedó establecido el nuevo Orden en la ciudad de Santiago de Veraguas, cuna del Prócer General José de Fábrega, quien recibió en Enero de 1822 la honrosa y brillante felicitación que con motivo de tan fausto suceso le enviara su amigo el Libertador Simón Bolívar.

Que el espíritu sublime de los ilustres patriotas que llevaron a cabo tan portentosa hazaña guíe todos nuestros actos e ilumine el corazón de nuestras presentes y futuras generaciones haciéndonos más dignos aún de ocupar el puesto privilegiado que nos ha deparado la misma naturaleza y hacernos así dignos de ocupar con orgullo el puesto privilegiado que nos ha señalado el Destino!

## A PANAMA

Por HORTENSIO DE YCAZA

A ti gloriosa Patria de fulgida memoria, para quien son pequeños los fastos de la Historia, dedico de mi númen las arduas concepciones. Eres pequeña y vales porque eres un tesoro, y los que te llamaron Castilla la del Oro no vieron otra tierra de tan hermosos dores.

Porque eres tú la Patria que a todos brinda asilo y es en tus aguas menos monstruoso el cocodrilo y es más hermoso el tigue que vive en tus boscajes; te quieren y te buscan los hijos de la tierra, y en tu nobleza augusta tu puerta no se cierra ni al que amargó tu vida con crímenes y ultrajes.

Aquí convergen todos, de todos los confines, al son irresistible que vibra en los clarines con que el Progreso canta su gigantesca hazaña. Hoy eres fresco oasis que adivinó el viajero, como en un tiempo fuiste pedazo de sendero para llevar riquezas a la vetusta España.



Fué el tiempo en que se abría la flor de tu renombre millonaria de aromas, cuando llegó aquel hombre, al que quizá arrullaste con tiernas barcarolas y luego, como premio de todos tus afanes, lo hiciste confidente de que eran dos titanes los que te prodigaban los himnos de sus olas.

Y como tú lo amabas, por eso quiso el Hado armar con la tragedia la mano del malvado, para que sepultase la tierra panameña los despojos del héroe de heráldica figura, del héroe que hoy ostenta su casco y su armadura sobre la hermosa efigie de la moneda istmeña.

Como por copa de oro, —premio que se disputa, el valor de los hombres— libraban en su ruta combates que traían la sangre hasta tus lares: así por ti formaban desesperada guerra no solo los monarcas que viven en la tierra sino también los reyes siniestros de los mares.

Un día despertaste confusa y sorprendida porque una formidable y terrible sacudida vino a anunciar de un héroe la imponderable fama: fué el suelo de los Andes, nido de tempestades, y gloria más sublime no cuentan las edades ni nunca fué más bella la voz del Tequendama.

Y tú también quisiste romper tu innoble yugo; tus nervios se crisparon y el rostro del verdugo palideció de espanto cuando miró tu ceño; y desconfiado y triste pensó en su fortaleza, porque en la tierra Andina ya supo la fiera del león cuando despierta de su profundo sueño.

Y luego se abrió el libro de tu gloriosa historia y tú, sobre el alado corcel de la Victoria, sentiste las caricias del astro más radioso y aunque no fué rasgada tu túnica de armiño, en Blas Arosemena tuviste tu Nariño, tuviste tu Bolívar en Fábrega el coloso.

Porque en ese día no consistió la Suerte que asolara tus campos. El ángel de la Muerte al quebrantar tus hijos, no te quitó la vida, eso no a mengua en nada la gloria que tu obra, ni fué porque a ese Fábrega le faltaba la bravura del héroe traicionado, proscrito en Santa Elena.

No pudo estar de incógnito la condición humana y como aquellos Dioses de la Historia Pagana así también tus héroes bebieron el beleño de la fatal discordia: tal vez no eran culpables, porque ellos fueron astros inmensos, formidables, y juntos no cabían en Cosmos tan pequeño.

Pasados los errores de triste consecuencia más tarde el patriotismo formaba en tu existencia gigantescos proyectos de tu grandeza en aras, y todos meditaban, con egoísmo sano, si le faltaban astros al cielo colombiano o si faltaba un cielo para que tu brillaras.

Y en tu indecisa vida probaste muchas veces la unión que injustamente pagabas tú con creces, pues eras rica y digna de afectos más prolijos, y la que en ti una hermana buscó, viendo el tesoro que guardaban tus ubres exuberantes de oro, te convirtió en nodriza para lactar sus hijos:

Tus tierras fueron teatro de infamias y exterminio; la unión que te ofrecieron se convirtió en dominio, y mientras el sonrojo manchaba tus mejillas, aquellos que mataron tu más hermoso sueño no sólo le usurpaban el solio al panameño sino que lo obligaron a estar de rodillas.

Así pasaron años, hasta que vino el día en que rasgaste el negro velo que oscurecía de tus libertadores el magno patriotismo con tu "tres de noviembre", con ese huracán mudo, donde nació aquel rayo que destruyó el escudo de la ue qte pagaba tu amor con despotismo.

Y como sosteniendo grandiosos monumentos tus polos hoy semejan dos brazos, dos portentos! cual si juntar quisiera con un abrazo estrecho los dos trozos de tierra que han dado más tributos la América de Washington, la de precoces frutos! la América que a España le arrebató el derecho!

La solución tú sola has sido del problema de redención sin sangre, lo que será el emblema del moderno civismo que adornará tu frente; despide, pues, la lumbre de tu fulgor lujoso, que seguirá luciendo como un diamante hermoso engarzado en la joya del Nuevo Continente.

### NAVARRETE & CIA., LTDA.

(Fábrica de artículos de pieles de animales anfibios)

Apartado Número 904 — Panamá, R. P.



Avenida Central Número 141  
PANAMA

Calle del Frente Número 9036  
COLON



# LOS PIRATAS TOMAN A PANAMA

Un capítulo del libro sobre los filibusteros de A. O. Exquemelin, 1678.

(Traducción de Luis R. Salvat)

## I

### LA MARCHA HACIA LA CIUDAD DE PANAMA

Después de haber inspeccionado todo con minuciosidad, de haber equipado el castillo del mejor modo posible, y pertrechado convenientemente sus tropas, con toda clase de munición de guerra, según las posibilidades del país, emprendió Morgan su expedición hacia Panamá, en 18 de enero del año 1670. Tenía cinco barcos a cañón y treinta y dos canoas llenas de soldados. Aquí queremos ahora describir todo lo que aconteció de día en día, desde su partida de Chagres hasta su llegada a la ciudad de Panamá.

Navegaron así pues, a vela y remo, río arriba; recorrieron ese día unas seis leguas y llegaron por la noche a un lugar llamado Río de dos Brazos, en donde una parte de la tripulación saltó a tierra para dormir, pues en las naves se hallaban tan apretados unos con otros que no podían estar acostados. Había allí diversos plantos, en que los ladrones crean poder encontrar algunas raíces y frutas con que calmar el hambre, pero los españoles se habían llevado todo, sin dejar nada absolutamente en las casas; así es que por esta vez tuvieron que conformarse con una pipa de tabaco, si es que la querían y la tenían.

El día siguiente, o sea el segundo, a los primeros albos amanecieron la continuación de su viaje y llegaron, hacia el medio día, a un sitio llamado Cruz de Juan Gallego, donde tuvieron que dejar las naves, tanto porque el río estaba seco, puesto que hacía largo tiempo que no llovía, como a causa de unos árboles que habian caído al río e impedían el cruce. Demasiado trabajo habría costado hacer pasar nuestras naves por ese lugar. Los guías nos dijeron que cuando estuviéramos dos o tres leguas más arriba podríamos entonces en parte marchar por tierra y en parte navegar en canoas. Esa noche se dió orden a la tropa de permanecer en las naves, para que, en caso de que encontrásemos las fuerzas enemigas en número muy considerable y que nos viésemos obligados a retroceder, pudiéramos

tener refugio en las naves y dispersar a los enemigos por medio de los cañones.

Al día siguiente, o sea el tercero, fueron enviados algunos hombres con un guía para ver si era posible ir por tierra con una parte de la tropa; quiere decir que se temía que el enemigo estuviera ahí acechando porque el bosquecillo era muy espeso y había además fango en todas partes, de manera que era imposible realizar acción alguna. De ahí que Morgan se viera obligado a transportar una parte de sus tropas en canoas a un lugar llamado Cedro Bueno. Por la noche regresaron las canoas y se llevaron la otra mitad. Ahora ansiaban los ladrones sobremanera encontrarse por fin con el enemigo para conseguir algo de comer, pues estaban completamente debilitados por el hambre.

El cuarto día marcharon los bandidos por tierra con la mayor parte de su gente. La otra parte iba en canoas, río arriba, con otros guías que remaban delante en dos canoas, a unos tres tiros de mosquete, a fin de descubrir las emboscadas de los españoles. Los españoles tenían también espías que marchaban en todo lo que hacían y que con facilidad podían avisar a los españoles medio día antes de que llegaran los bandidos que venían detrás. Hacia el mediodía llegaron los bandidos a un lugar llamado Torno Caballos, donde los tripulantes de las avisándoles que habían descubierto una emboscada de los españoles. En seguida los bandidos se prepararon con tanta vivacidad y alegría como para ir a una boda; ciertamente esperaban hallar abundancia de comida y bebida, ya que esas cosas eran muy escasas entre ellos. Por poco se hubieran aplastado recíprocamente con los pies, pues cada cual quería ser el primero, pero cuando llegaron encontraron nada más que el nido—los pájaros habían escapado—y quizá ciento cincuenta zurrónes de cuero, vacíos, en que habían tenido el pan y la carne. Las

barracas hechas por los españoles fueron demolidas. Como no encontraron nada más se comieron los sacos de cuero con tanto apetito como si hubieran sido carne; cada cual lo preparó a su gusto, llegando hasta apalearse recíprocamente por el cuero. Después de descansar un poco y aplacar algo el hambre con cuero, continuaron los bandidos su marcha, y así llegaron por la noche a un sitio llamado Torno Muni, donde había también una emboscada, pero igualmente abandonada como la anterior.

Al día siguiente, o sea el quinto, prosiguieron su marcha los bandidos, al despuntar el alba, y llegaron hacia el mediodía a un lugar llamado Barbacao, donde encontraron otra vez una emboscada abandonada. Allí había muchos plantíos que los bandidos registraron para calmar su tremenda hambre, pero los españoles habían dejado allí tan pocas cosas como en los otros lugares. Finalmente, buscando y olfateando largo tiempo en todos los rincones hallaron una fosa que parecía recién cavada y dentro de ella dos sacos de harina junto con dos botellas grandes de vino y algunas frutas llamadas plátanos. Morgan, viendo una parte de su gente sumamente desesperada y muy debilitada por el hambre, mandó distribuir esas provisiones entre los que más las necesitaban. Después de haber comido un poco continuaron su marcha, sin embargo, los que no podían caminar por debilidad se dirigieron a las canoas y los que hasta entonces se hallaban en ellas siguieron por tierra. Ese día marcharon todavía hasta muy entrada la noche y llegaron a un plantío donde pernoctaron. Los españoles habían hecho allí lo mismo que en los otros lugares, es decir que se llevaron consigo las provisiones.

Al día siguiente, o sea el sexto, no tuvieron necesidad de despertador, ya que el hambre les había dejado dormir poco. De la manera más acostumbrada, continuaron su camino, unos a través del bosquecillo, otros en canoas. Repetidas veces tuvieron que hacer alto porque no podían avanzar, y durante la parada cada cual se introducía en el bosque para buscar algo de comer: unos comían hojas, otros, semillas de los árboles o hierba, tan grande era su miseria.

El mismo día, hacia el mediodía, llegaron a un plantío en que encontraron un granero lleno de maíz y que fue demolido enseguida, arrebatando cada cual tanto maíz cuanto podía y comiéndoselo de la mano a la boca. Después de repartirse el maíz continuaron de nuevo su marcha. Habían avanzado poco más o menos una legua cuando encontraron casualmente una emboscada de indios. Todos arrojaron el maíz que llevaban, con la esperanza de encontrar allí gente y provisiones. Sin embargo, al llegar al sitio donde habían visto a los indios no encontraron ni gente ni víveres, sino que vieron unos cien salvajes que huían en la otra orilla del río. Algunos ladrones saltaron entonces al agua para trasladarse nadando al otro lado y alcanzarlos; en caso de que mataran a tiros a unos cuantos indios y no encontraran víveres entre ellos, estaban dispuestos

a comérselos. Pero los indios eran más veloces en su carrera por el bosquecillo y además se reían de ellos; dispararon también hacia dos o tres de los bandidos, uno de los cuales murió, y les gritaron: "Perros, a la sabanas, a la sabana!" Los ladrones no pudieron avanzar más esa noche.

Al día siguiente, o sea el séptimo, limpiaron sus fusiles y dispararon todos los cañones para que no fallaran cuando encontrasen al enemigo. Después los desembarcaron en canoas en la otra orilla; el lugar en que habían dormido se llama Santa Cruz. Después de que todos se hallaban al otro lado y estaban listos, reanudaron su marcha, con la esperanza de encontrar resistencia, y, como dije antes, de aplacar el hambre.

(Continuará)

Cortesía de la Revista "Literia".

# RICA SANA

DE LOS  
MEJORES  
PASTOS



AL ABRIGO  
DEL POLVO  
Y LOS  
INSECTOS

LECHE CONDENSADA  
NESTLÉ

## LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA

*Es una Empresa Nacional donde Ud. demuestra su patriotismo, ayudando a socorrer las necesidades de los panameños necesitados . . .*

ES UNA EMPRESA HUMANA DONDE PUEDE HACER FORTUNA AYUDANDO A LOS DESAFORTUNADOS

JUEGUE A LA LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA

ABSTENGASE DE COMPRAR CHANCE CLANDESTINO





## REINTEGRACION DEL DISTRITO DE SAN CARLOS A LA PROVINCIA DE PANAMA

Por Decreto Número 13 de 9 de febrero del presente año quedó nuevamente incorporado a la Provincia de Panamá el Distrito de San Carlos, restableciéndose así la división territorial existente con anterioridad a la vigencia de la Ley 103 de 1941. Ninguna medida más acertada y acorde con la voluntad de los habitantes de esa rica y privilegiada región que por razones de índole diversas ha formado siempre parte integrante de esta Provincia. Medida tan brusca y tan fuera de lugar desde todo punto de vista no podía prolongarse por más tiempo, ya que ella trastornaba de manera fundamental el funcionamiento regular de los servicios públicos, provocando consecuentemente un verdadero conflicto entre las autoridades administrativas y las del Poder Judicial en punto a jurisdicción, conflicto insubsanable mientras no sea expedida y formalmente promulgada la Carta Fundamental de la República.

Por otra parte, tanto las voces de protestas de los hijos del Distrito de San Carlos como las de sus numerosos simpatizadores del resto del país, se sucedían con marcada intensidad.

Tal estado de cosas, lesivo de los intereses económicos de la Provincia de Panamá, hizo que el Poder Ejecutivo dentro de sus facultades y con las reservas del caso, reformara el ex-



**Don Juan Agustín LASSO,** Alcalde del Distrito de San Carlos, que viene colaborando de manera eficaz, en el desarrollo material y social del pueblo, bajo su jurisdicción.

presado Decreto por medio del Decreto de Gabinete Número I, de fecha 30 de Agosto psdo. zanjando las dificultades surgidas en su aspecto fiscal. Entre otras medidas de relativa importancia, tomó una de carácter general creando una Comisión de Hacienda en cada Provincia, integrada por tres miembros y presidida por el respectivo Gobernador, para todo lo relacionado con la buena marcha de la Administración Provincial, reemplazando con ellas a las nombradas por los llamados A-

## NOTAS DE LA CHORRERA

Por Andrés Ureña V.

Al encargarse don Flavio Velásquez Jr., de la Gobernación de la Provincia en el mes de junio del corriente año, fué una de sus primeras preocupaciones la de llevar a efecto la construcción apenas iniciada del Parque "Tomás Martín Feuillet" y mejorar la construcción del Mercado Público de esta población. Estas obras fueron acometidas inmediatamente y, gracias a los muchos esfuerzos de dicho funcionario, están siendo concluidas actualmente.

El busto del eminente lirido chorrerano Tomás Martín Feuillet, ha sido colocado en el centro del parque, en medio de un disco de concreto; los paseos son espaciosos, tiene cuatro jardines y más de cuarenta bancas, rodeados de hermosos faroles eléctricos, cuyas líneas son subterráneas.

Podemos afirmar que nuestro mercado público, en cuanto a condiciones sanitarias, será uno de los mejores de la República.

yuntamientos que tenían a su cargo el manejo del Tesoro Provincial, pues en concepto de los juristas y abogados más connotados del país, tales Corporaciones carecen de existencia legal y no cuentan, además, con la voluntad soberana y el deseo expreso de la ciudadanía. De allí que la Asamblea Nacional Constituyente las haya eliminado, implantando en su lugar el Régimen Político Municipal.

Ha sido forrado de fina tela metálica, con su correspondiente protección; el piso es de mosaicos, las bancas son de hormigón forradas de azules y han sido instalados los servicios de alumbrado y de agua.

Un comité nombrado por el señor Alcalde del distrito trabaja activamente en la organización de los festejos para la inauguración de estas obras que tendrá lugar el día 26 de noviembre actual, con la asistencia del Excelentísimo señor Presidente de la República, don Enrique A. Jiménez, de los honorables miembros del Ayuntamiento Provincial y de muchas altas autoridades y personalidades del mundo oficial y social de esta capital.

Nosotros, como chorreranos, nopodemos menos que congratulaciones por la feliz realización de tan importantes obras que son hijas de la buena voluntad y entendimiento de los miembros del Ayuntamiento Provincial de espíritu dinámico y emprendedor de nuestro Gobernador Velásquez. Es con obras meritorias y palpables como se sirve a los pueblos, no con meras promesas y palabrerías. Así se hace patria.

—oOo—

La Compañía Arjona Dajer y Goti ha construido en esta ciudad un hermoso teatro, situado en la Avenida Central, cuyo edificio mide 15 metros de fren-

te por 33 metros de fondo; tiene un buen escenario, setecientas sillas para los espectadores y una refresquería. El teatro Panamericano, que así se llama, será inaugurado en las primeras horas de la noche del 26 de los corrientes, y en la noche siguiente será estrenado con una interesante película.

Dados los grandes esfuerzos de los empresarios, pueden contar hoy los chorreranos con un nuevo e importante centro de distracción, y no dudamos que sabrán corresponderles con sus entradas. Vayan nuestras felicitaciones a los señores Arjona, Dajer y Goti, deseándoles un éxito feliz en su valiosa empresa.

—oOo—

Bajo la dirección del maestro de Educación Física, don Gilberto de León, tendrá lugar en esta población, a las 12 del día 28 del presente mes, una gran parada deportiva a beneficio del Gimnasio Escolar y dedicada especialmente a los señores Ministro de Educación, doctor José D. Crespo y jefe del Departamento de Educación Física don Manuel Roy.

Este acto será muy interesante, pues concurrirán diferentes representaciones de los centros deportivos de los lugares circunvecinos, teniendo en cuenta además el espíritu deportivo que anima a casi todos los habitantes de La Chorrera.

La Chorrera, 19 de Nov., 1945.

COMPRE Y LEA  
"TRIBUNA INTERIORANA"

# MALTA VIGOR



— Nutritiva —

Saludable

y

Refrescante

CERVECERIA NACIONAL, S. A.



### A la Flor del Espíritu Santo

Eres como un capricho de alabastro en el que Dios, con paternal empeño, mezcló el fulgor de un virginal ensueño y la lumbré magnífica de un astro.

Cuando de bello y grande hay en la vida: paz bendita, bondad del sentimiento y nobleza en la acción del pensamiento, lo simbolizas tú, flor escogida.

Debieras ser por todos cultivada y de todos querida y venerada, igual que nuestra tricolor enseña, porque eres la expresión fiel y genuina de la sin par pureza que ilumina el alma de esta patria panameña.

JOSÉ GUILLERMO BATALLA



**LA FLOR DEL ESPIRITU SANTO**  
Símbolo de espiritualidad. Fuente de inspiración del poeta Feuillet, orgullo chorrerano.



**DR. JUAN ARIAS**  
Chorrerano distinguido. Miembro prominente del Cuerpo Odontológico. En el ejercicio de su profesión es un consagrado y una garantía.



**MOISES CASTILLO**  
Poeta chorrerano, ampliamente conocido que se ha destacado en el campo de la poesía bucólica.



**DON HORTENSIO DE YCAZA**  
Inspirado lirida chorrerano, laureado con la "Flor del Espíritu Santo", impuesta en su pueblo natal en solmne ceremonia, a la cual concurrieron destacadas personalidades de la intelectualidad nacional.



Aspecto típico de las alegres fiestas campestres que celebraban en tiempos remotos los viejos moradores de los apartados caseríos de la simpática población de Chorrera. La legendaria "Junta" en la cual los invitados amenizaban con música, bailes, comida y bebida criollas el acto de cubrir con barro las paredes de sus humildes ranchos, quedando así acondicionados para su uso inmediato.



**DON JOSE L. LUTRELL JR.**  
Ingeniero Provincial. En el ejercicio de este cargo es un cooperador eficiente del señor Gobernador de la Provincia. A su inteligencia, capacidad y consagración le han sido encomendados los estudios correspondientes que forman parte del gran plan de obras públicas que se están desarrollando en la Provincia.

## HOMENAJE A LA CHORRERA



**DON FLAVIO VELASQUEZ JR.**

Colaborador leal y eficiente del Excmo. señor Presidente de la República, quien le ha brindado todo su apoyo y su confianza.

A su inteligencia, dinamismo y consagración le ha sido encomendada por el presente Régimen la Gobernación de la Provincia de Panamá, cargo que sirve como general beneplácito y en el cual se ha destacado como fervoroso luchador por el adelanto material, social y económico de los pueblos comprendidos en su jurisdicción.

Tanto la construcción del Parque Tomás Martín Feuillet; y la reconstrucción del Matadero Público en Chorrera, como la construcción del Mercadito, apertura y reconstrucción de las Calles de Arraiján, son obras que constituyen por sí solas pruebas indiscutibles de su labor tesonera y patriótica.

No bien han terminado estos trabajos, cuando ya se apresta para iniciar la construcción del Cementerio y reconstrucción del Mercado del Distrito de Capira; del Parque de Arraiján y del puente de Los Corozales en el Río Calmito, comprensión del Distrito de Chorrera.

Tiene el Gobernador Velásquez Jr. el firme propósito de llevar a efecto un plan de Obras Públicas que presentó a la Comisión de Hacienda Provincial y que fue aprobado, faltando sólo las partidas correspondientes, en donde serán incluidas las obras mencionadas.

Por eso en estas páginas centrales dedicadas al pueblo chorrerano, "Tribuna Interiorana", colocamos en puesto de honor al alocucioso funcionario que no sólo responde al inmenso cariño que siempre le ha profesado su tierra natal, sino también como estímulo para los demás funcionarios públicos.



**Dr. SANTIAGO E. BARRAZA**  
Esclarecido hijo de Chorrera. Goza de gran fama profesional; y de allí la inmensa popularidad que le ha granpeado numerosa y selecta clientela.



**DON RUBEN LASSO R.**  
Presidente del Centro Tomás Martín Feuillet. Su extrañable amor al pueblo chorrerano y su devoción a las Letras lo han hecho acreedor a este cargo honoroso.



**Don Simeón GONZALEZ G.**  
Alcalde del Distrito de Chorrera, que ha venido prestando su valioso concurso a las autoridades superiores, no sólo en el cumplimiento de sus obligaciones como funcionario, sino también en la muy noble y altruista de luchar por el adelanto cultural del pueblo chorrerano.

### La Chorrera

Flor y brisa, palmeras y rumores; naranjos, que perfuman con su hechizo, hacen de La Chorrera el Paraíso perfumado, de todos mis amores. Policromado de silvestres flores con que Natura regalarlo quiso besa sus plantas —ávido y sumiso— El CAIMITO, entre quejas y temblores. A lo lejos los amplios horizontes sus paréntesis abren, y los montes contemplan la llanura adormecida, mientras su Chorro —enamorado eterno— su amor le canta, con acento tierno que atenta escucha su alma conmovida.

MOISÉS CASTILLO



**"EL CHORRO"**

Bella y prodigiosa maravilla de la Naturaleza que colma la admiración del visitante.



Paisaje chorrerano a menos de una milla de la desembocadura del Río Calmito. Su belleza panorámica emociona a quien tenga la oportunidad contemplarlo.

## CONVIERTA SU PATIO EN HUERTO!!

### CULTEVE LEGUMBRES Y HAGA DE ELLAS SU ALIMENTACION BASICA



LA FAMILIA ESTARA MEJOR ALIMENTADA SI TIENE UNA HORTALIZA EN EL PATIO

**JUNTA NACIONAL DE NUTRICION BANCO AGRO PECUARIO**

## TEATRO RIALTO

La Chorrera, R. de P.

Una vez más nos ponemos a la orden del pueblo Chorrerano y como de costumbre con las mejores y más nuevas películas

## TEATRO PANAMERICANO

La Chorrera, R. de P.

Esté atento a la inauguración del mejor Teatro de La Chorrera. Tendremos el cuidado de presentarles las mejores películas.



# Página Dedicada a Los Distritos Taboga y Chepo

## TABOGA

### UNA PROMESA PARA EL TURISMO

Por AGUSTIN A. AGUILAR V.

En la naturaleza de sus problemas Taboga se diferencia de los demás pueblos de la República, pues gracias al esfuerzo de sus hijos, Taboga alcanzó mucho antes que cualquier otro pueblo, los adelantos materiales de que hoy algunos se muestran orgullosos, y los más se desvelan por poseer. Y así vemos que desde hace muchos años cuenta con alumbrado eléctrico, acueducto, calles bien pavimentadas, un parque y otras obras públicas que aunque modestas, satisfacen medianamente sus más urgentes necesidades. En cuanto a las obras sanitarias, su clima magnífico hace casi innecesarias las destinadas a combatir la malaria y otras enfermedades que azotan nuestros pueblos.

Pero es precisamente tras ese aparente bienestar que se oculta en Taboga una gran tragedia. Y decimos así porque no tiene acaso caracteres de tragedia el hecho de que los taboganos, gente laboriosa y progresista, se vean obligados en su inmensa mayoría a abandonar la isla en busca de trabajo y bienestar?

De esto debemos culpar pri-

meramente a la naturaleza que hizo tan pequeña una isla que debía ser habitada por un pueblo inteligente y vigoroso para quien era menester toda una provincia.

Después a la ciencia que hizo posible la construcción del canal interoceánico que eliminó a Taboga como base de aprovisionamiento de las líneas marítimas del Pacífico, a lo que debió su antigua prosperidad.

A la construcción de la Carretera Nacional se debe la desviación que ha sufrido la corriente del turismo nacional hacia otras regiones más apartadas de la República; y se debe así mismo la gran afluencia de los productos del interior hacia la capital, lo que la ha hecho perder el mercado para sus frutas que en un tiempo la hicieron famosa.

Y sintiendo agudizarse cada vez más su problema, hoy, Taboga, para no perecer, sólo aspira a que los encargados de fomentar el turismo en el país provean los medios necesarios para hacer de ella lo que fué hace algunos años: el lugar preferido de nacionales residentes en la Capital para pasar sus

vacaciones y sus fines de semana; y el lugar obligado de visita para los turistas extranjeros que visitan nuestro país.

Y no sería esto extremadamente fácil si se acometiera esta empresa en forma conveniente, cuando sus bellezas naturales atraen espontáneamente a todos, sin los artificios de la propaganda, ni la técnica de atracción que se emplea en las empresas modernas de esta clase?

Sí que sería esto fácil para Taboga cuyo sólo nombre atrae con el mágico recuerdo de sus hermosos paisajes a quienes contemplaron una vez desde su tranquila bahía, recortados en su cielo purísimo, sus cayos y esbeltos perfiles.

Taboga, la de la tradición y la leyenda, cuyos cañones, hoy mudos, amagaron intrépidos a corsarios y piratas.

Taboga, cuyas cimas enhiestas dijeron adiós a las velas valerosas que partieron hacia lo desconocido en busca de los tesoros del Mar del Sur, y dieron después la bienvenida a los pesados galeones que regresaban cargados con las riquezas fabulosas que un imperio vencido vaciaba sumiso en las ávidas manos de sus vencedores.

Taboga, en fin, la que hoy añora en silencio su pasada prosperidad, mientras mira pasar a la distancia, en interminable desfile, los barcos que convergen de todos los mares de la tierra, transportando todas las riquezas del mundo.

## CHEPO

(Fragmentos)

Por ENRIQUE L. HURTADO

Existe en la Provincia de Panamá, no lejos de la ciudad de este mismo nombre, un pueblo tan pintorescamente situado como maravillosamente favorecido por la Naturaleza. Sobre una pequeña colina, mira hacia el Norte las empinadas cumbres de la cordillera y al sur las explanadas que se extienden en área considerable hasta las márgenes de pintoresco Mamoni y del caudaloso Bayano.



**CENOBIO SOLANO**  
Alcalde de Chepo. Colaborador eficiente y consagrado de las autoridades superiores, cuya función administrativa es digna de encomio.

La cordillera al norte, finge un gracioso semicírculo —una muralla de esmeralda— donde los guayacanes en flor se destacan como pregones de una fecundidad que, hambrienta, espera la mano del trabajo. Al pie de esta cordillera, una alfombra de gramínea, se echa hasta tocar casi con sus flecos el poblado, ella es denominada llanuras de Margarita. Estas se levantan un poco en sus costado oriental para hacer lecho al río de Mamoni, y se pierden al occidente en matas y rinconadas que toman diferentes nombres: Cerro de Plata, Jovito, La Cañada, etc.

Un clima benigno, dulce en el invierno, que se torna en inmejorable primavera en el verano, hace olvidar allí la humedad del trópico y recordar, bajo las parradas de los naranjos y limoneros, en las siestas de vera-

no, las delicias de los campos de paz y de ventura que cantaron los Griegos.

Las brisas del Norte que lo arrullan de Diciembre a Abril, dándole el perfume de las selvas y en los días de invierno los nubarrones pasan con vertiginosa rapidez, quizá por no robar al cielo azul la pureza de su tinte.

En las noches, calla la brisa y múltiples quebradas dejan oír alrededor de él las cascadas de sus aguas purísimas, para las cuales el filtro sería un mueble innecesario y el hielo una profanación.

De norte a sur, como un tijo de plata, que se desprende de la cordillera hasta echarse en las turbias aguas del Bayano, el Mamoni, el río más bello que tenemos en el Istmo, recorre fértilísima región, donde nacen espontáneos los lirios y crecen las frutas mas variadas del trópico.

Las cristalinas aguas del Mamoni, que en caprichosas curvas van regando las vegas de vegetación, exuberante, gozan de fama merecida en nuestro país que no les regatea el título de Reinas del las aguas.

Nos inclinamos a creer que si existió allí una verdadera nobleza fue trabajadora, honrada, pero bastante despreocupada de sus preeminencias a causa quizá de lo distanciada que estaba del elemento oficial.



Vista Panorámica de Taboga

## COMPAÑIA INTERNACIONAL DE SEGUROS, S. A.

AVENIDA CENTRAL, No. 20.

— SEGUROS DE —

Incendios — Transportes — Automóviles

APARTADO 1036

PANAMA

TELEFONOS:

517 - 913 - 914

PANAMA, — R. de P.



# COMPRE

## en los Comisariatos de La Chorrera

MERCANCIAS FINAS A LOS  
MAS BAJOS PRECIOS.

*Todo Higiénicamente Servido.*

Calle del Cementerio y Avenida Central

# VINICOLA HISPANO AMERICANA

Los Mejores Licores y Vinos del  
País. Fabricantes del único RON  
en la República destilado de  
cañas maduras:

EL RON GANADOR,  
y el famoso  
Whisky UNCLE SAM.

Especialidades:

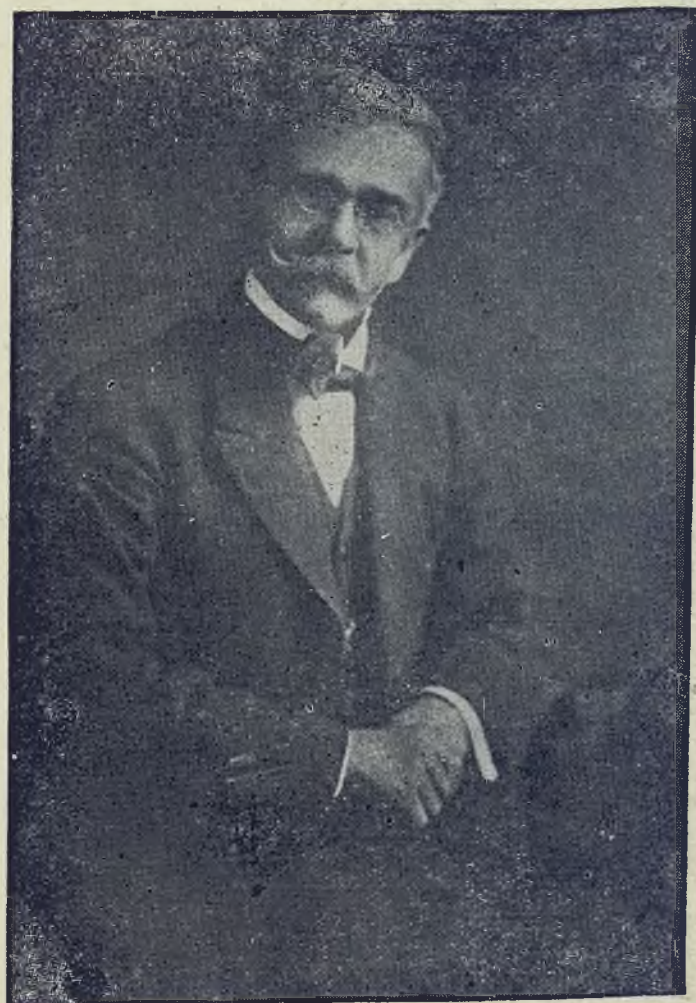
RON MONTEZUMA, WHISKIES,  
BRANDIES y VINOS

Panamá, R. de Panamá  
Avenida Norte No. 70 — Teléfonos 2091 y 590  
Apartado 410

Cortesía del

BANCO DE URBANIZACION Y REHABILITACION

Panamá, R. de P.



Dr. BELISARIO PORRAS

Personalidad conspicua del país, cuyo nacimiento tuvo lugar en la ciudad de Las Tablas (Nov. 18 de 1856).

Figura prestigiosa y de gran trascendencia en la historia política nacional. Su labor patriótica como Presidente de la República, elegido, con pequeñas intermitencias, por el voto directo de sus conciudadanos o por sus verdaderos representantes en la Cámara Legislativa, durante un lapso de 10 años, pregonó su fama y sirve de ejemplo a los futuros Gobernantes panameños. Las importantes obras realizadas durante su larga y brillante actuación constituyen el mejor pedestal para su gloria.

"El Dr. Porras fue un visionario que tuvo la suerte de ver realizados en vida muchos de sus sueños. Porque sueños suyos fueron la creación del Registro Público y del Estado Civil, la organización de los Archivos Nacionales, el Hospital Santo Tomás, la creación de la estatua al Descubridor del Mar

del Sur y tantas otras obras importantes. Si un terremoto por desgracia arrasara mañana nuestro país sin dejar piedra sobre piedra, por entre los escombros de sus ruinas se alzaría magnífico e imponente el nombre inolvidable del más grande de los benefactores de este pueblo."

### A Belisario Porras

*El bronce de los próceres, que perpetuó la gloria  
de los que han sido faros ante la Humanidad,  
recogerá tu cuerpo y lo dará a la Historia  
para que sigas viaje a la Inmortalidad.*

*Yo —vivo o muerto, pero serena la memoria—  
iré en la tibia noche hasta tu soledad  
y aguardaré en el hondo silencio la ilusoria  
gracia de oír tu acento desde la Eternidad.*

*Irán otros conmigo. Irá la romería  
de todos los que oyeron tu noble acento un día  
como un sonoro látigo, vibrando contra el mal;  
y veremos, perdidos para siempre tus huellas,  
arriba, tu figura constelada de estrellas;  
abajo, mi soneto, frente del pedestal.*

RICARDO MIRÓ

*Casa  
Mike*

MIKE MADURO, Propietarios

Avenida Central No. 106

Teléfono 1384

PANAMA, R. de P.



# Observaciones Científicas Relacionadas Con el Ramo Agrícola

## El Exterminio de la Hormiga Arriera, Agricultora o Parasol

(DE COLABORACION)

En la mayor parte de las regiones agrícolas del trópico, la hormiga agricultora o arriera, género *Atta*, conocida vulgarmente como zompopo, coquí, bibijagua, hormiga arriera, etc., es desde hace tiempo una amenaza constante para el progreso del hombre en la agricultura. Probablemente no hay otro insecto tan destructivo ni mejor conocido en los extensos territorios donde habita. Desde los estados de Texas y Louisiana, en los Estados Unidos, se extienden hasta la Argentina, atravesando México, Centro América y casi toda la América del Sur, unas doce especies y varias sub-especies de esta hormiga. Nunca se ha determinado en definitiva dónde habita exactamente cada especie, pero se sabe que en algunas regiones algunas de ellas se entremezclan.

A diferencia de otras plagas perjudiciales, la hormiga arriera no limita sus actividades destructivas a ninguna planta en particular, sino que ataca muchas especies de plantas cuyo follaje, frutos o flores le sirven de medio para cultivar determinado hongo que constituye su único alimento. La vegetación exuberante de los trópicos ofrece a su voracidad numerosas especies de plantas. Sin embargo, créese generalmente que esta hormiga prefiere las plantas que cultiva el hombre.

En insecto parece haberse multiplicado hasta cierto punto a medida que ha ido progresando la agricultura. El cultivo metódico ha substituído a la vegetación silvestre primitiva, único sitio donde en un tiempo encontraba follaje. Asimismo, las regiones cultivadas de hoy facilitan en gran manera la propagación de las especies, mediante la

formación y el desarrollo de nuevos hormigueros. En realidad, el hombre no ha tomado estos hechos en cuenta desde que empezó a combatirlos, y a pesar de los numerosos métodos para su exterminio, el progreso alcanzado es, en comparación, poco más que un alivio temporal.

Aún cuando puedan comprarse los mejores insecticidas a precios razonables, el agricultor tropieza con numerosas dificultades en la lucha contra esta plaga. Su dificultad principal se debe quizás al poco conocimiento que se tiene de la estructura del nido de la hormiga, lo que hace que muchas veces se desperdicien los ingredientes químicos al aplicarlos en forma inadecuada. Para combatir este insecto es necesario, ante todo, tener paciencia y perseverancia supremas.

En algunas regiones los medios de transporte dificultan las medidas de control o aumentan el costo de aplicarlas, y obligan al agricultor a substituir una forma de control por otra quizá menos eficiente. A veces no se encuentran los ingredientes venenosos necesarios y el aparato para aplicarlos, o son éstos tan caros que cientos de pequeños agricultores no pueden comprarlos.

Otro factor de suma importancia en los trópicos ha sido la gran necesidad de una labor educativa que familiarice a los agricultores con los hábitos de la hormiga, el hormiguero y su desarrollo, y con los medios más prácticos y eficientes de combatir al insecto. Ciertamente, si se hiciera más a este respecto, se estimularía un mayor interés, y el exterminio de la hormiga arriera no parecería tan imposible como al presente.

## CRIAS DE AVES DE CORRAL

### • INCUBACION NATURAL Y ARTIFICIAL •

Por C. F. Farris, T. T. Brown, C. J. Maupin y R. S. Dearstyne

En los últimos diez años se han observado grandes progresos tanto en informaciones respecto a incubación e incubadoras como a conocimientos sobre la relación que existe entre la crianza y nutrición y una alta natalidad. Aunque todavía se sigue practicando bastante el antiguo sistema de incubar con gallinas para renovar los gallineros de las haciendas, las explotaciones avícolas comerciales y el avicultor particular emplean casi exclusivamente incubadoras para producir pollitos bebés, lo que ha estimulado a los fabricantes para construir los equipos de incubadoras excepcionalmente perfeccionados



MIGUEL QUINTERO  
Alcalde de Capira. Celoso guardián de los intereses del Distrito, bajo su jurisdicción.

#### EL HORMIGUERO

Un factor substancial del fracaso en los trabajos de control de la hormiga ha sido la falta de conocimientos sobre la organización de los hormigueros. Tal conocimiento es esencial, aún cuando para extirpar un hormiguero el agricultor no disponga de otro medio que sus manos. Por desgracia los agricultores han dependido de este sistema como el único eficiente para exterminar la hormiga, a pesar de lo laborioso y costoso que es y del mucho tiempo que requiere; y han adoptado tal procedimiento al ver que no obtenían resultados satisfactorios mediante el uso de agentes químicos.

(Continuará)

que se venden en la actualidad. Al considerar cómo se efectúa una incubación y eclosión eficientes, hay que recalcar, especialmente, los factores que conducen a la producción de huevos adecuados para incubar. Entre dichos factores citaremos los siguientes:

1o.—Crianza.—Es un hecho bien sabido que existe una relación entre la crianza de las aves y la natalidad conseguida con huevos fértiles. Ciertas gallinas tienen la capacidad de producir huevos de los que salen pollitos altamente robustos; otras poseen esta característica en grado mucho menor. Si bien es sabido que algunas veces de este segundo tipo tienen cierta conformación (genes) que ocasionan la mortandad en su generación el factor básico de la crianza consiste, generalmente, en la dificultad que se observa en algunos polluelos para romper el cascarón a su tiempo, debido al embrión débil, por proceder de padres enfermos o faltos de vitalidad, o bien a falta de vigor oculto heredado por los polluelos en desarrollo; todo lo cual subraya el hecho de que hay que tener siempre el máximo cuidado con las aves de cría y de su habilidad y aptitud para criar polluelos, si se quiere conseguir una buena natalidad.

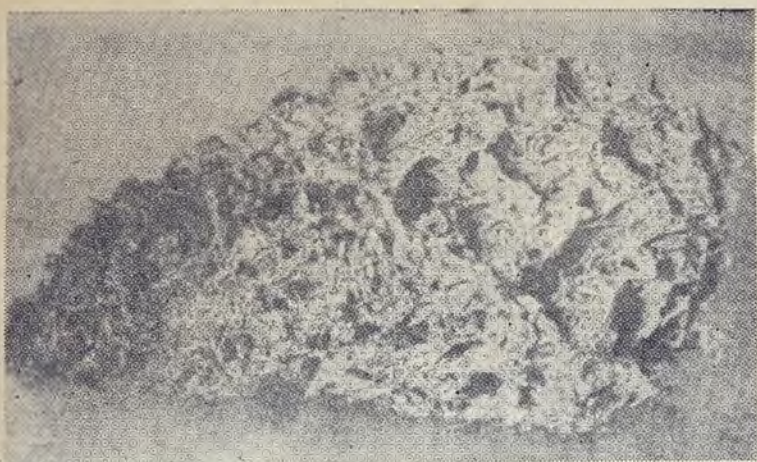
2o.—Alimentación.—La ciencia ha demostrado que las aves de cría deben ser objeto de un régimen alimenticio cuidadosamente balanceado si se quiere obtener una alta natalidad. Es-

to significa que la dieta no debe contener solamente las cantidades apropiadas de proteína, calcio y fósforo, sino también vitaminas, especialmente las Vitaminas A, D, E y G (rivotlavina), pero en proporción tan elevada que se obtengan polluelos viables. Sobre la base de tales descubrimientos, se están vendiendo mezclas para aves de cría que han sido inyectadas con vistas a satisfacer dichos requisitos especiales.

3o.—Recogida y conservación de huevos para incubar.—Esta operación consiste en recoger frecuentemente los huevos y almacenarlos en recipientes tales como cestos de alambre que permitan que el aire circule libremente entre los mismos. Tales huevos deben ser almacenados a una temperatura de unos 45 a 0 grados F. Los huevos deben ser transferidos a cajas o bandejas cuando tengan de 24 a 40 horas, y no se tendrán más de siete a diez días antes de incubarlos. Si se conservan más de siete días hay que voltearlos dos veces diariamente volteando la caja o bandeja que los contenga. Los huevos para incubar no se tendrán nunca con la punta más gruesa hacia abajo.

4o.—Albergamiento e higiene.—Un albergamiento adecuado y una higiene rígida son condiciones necesarias si se quiere que las aves de cría den buenos resultados. Todo perfeccionamiento que aumente la comodidad y bienestar de las aves se deberá poner en práctica.

(Continuará)



Centro de un nido. Se han sacado los jardines de hongos para que puedan verse las cámaras.



Relación de la Dieta con la Natalidad de Pollitos

## COMPañIA DE NAVEGACION Y TIERRAS "ELLIOT, S. A."

SERVICIO RAPIDO Y MODERNO DE CARGA SOBRE LAS COSTAS  
DE PANAMA Y COLOMBIA

Oficina Principal: — Avenida Norte No. 72 — Panamá.

Teléfono 12 — Agencia: David, Provincia de Chiriquí.



## Plan de Obras Públicas Provinciales

Con el advenimiento de un nuevo Gobierno el 15 de Junio pasado y presidido por un sano y bien intencionado ciudadano como lo es don Enrique A. Jiménez, ha comenzado a renacer en el corazón de los individuos que forman el conglomerado panameño nuevas esperanzas de ver cristalizadas, una vez por todas, sus aspiraciones y más caros ideales, una vida mejor que sólo un Gobierno animado del mejor espíritu patriótico y democrático puede ofrecer a un pueblo que siempre ha sido engañado por unos cuantos que sólo tuvieron miras por un lucro enteramente personal.

Por eso al encargarme de la Dirección de Obras Públicas Provinciales decidí poner todo mi empeño y energías al servicio del pueblo y laborar en todo sentido junto con altos funcionarios de esta Administración para hacer de ella un éxito.

En compañía del señor Gobernador he hecho jiras a los diferentes pueblos de la Provincia. He podido palpar de cerca las necesidades de nuestros pueblos y el atraso en que viven, sin calles, condiciones sanitarias deplorables, falta de luz eléctrica, etc., etc.

De todas estas jiras había de salir algo bueno como fruto de ellas, de allí el plan de Obras

Públicas Provinciales que me ha traído la presente Administración.

Para llevar a la realidad tal plan de Obras se van a necesitar cerca de CIENTO SEIS MIL BALBOAS (B.106,000.00) y tengo entendido que ya la Comisión de Hacienda ha dado los pasos necesarios para incluir esta suma de dinero en el nuevo Presupuesto.

De acuerdo con este plan van a hacer obras en cada Distrito de la Provincia. Desde luego sería imposible llevar a cabo un plan más amplio que incluyera acueductos, proyectos de irrigación, grandes hospitales, caminos de penetración, centros urbanos con todos los adelantos que encontramos en cualquier distrito capital por ser nuestra economía bastante limitada.

Sin embargo, me atrevo a asegurar que las autoridades Provinciales con la cooperación del Gobierno Nacional tratarán de mejorar hasta donde les sea posible las condiciones de vida no sólo en la Provincia de Panamá, sino también en toda la República. Sólo así, a base de una cooperación bien estrecha se podrá hacer algo de labor en pró del país.

José A. LUTRELL Jr.,  
Ongenero Provincial.

## CHAME SUS POSIBILIDADES Y PROBLEMAS

(Por DIOGENES H. IVALDY)

Chame, a menos de cuarenta millas de la ciudad capital, ubicado a orillas de uno de los ríos más hermosos de la Provincia, cercano a las playas espléndidas de Nuevo Gorgona, con su característica topográfica de "pueblo seco" y, por lo mismo, salubre; rodeado de pintorescas poblaciones como Cabuya, Bejuco, El Líbano, Gorgona, ofrece posibilidades turísticas como ninguna de las poblaciones de esta sección de la república. Ya en épocas anteriores a la apertura de las carreteras, que ahora han convertido el turismo capitalino en paseo fugaz, era Chame la villa de veraneo de decenas de familias acomodadas paname-

greso de Chame, lo que hasta el presente, en puridad de verdad, no concuerda con su actual estado de adelanto. La causa es a ratos apuntada por la crítica liviana como resultante del incivismo, la apatía, y la pereza de los chameños. Mas esa crítica no ha sido del todo justa, como lo demostraremos más adelante al destacar el espíritu con que a toda hora ha demostrado el chameño su amor al terruño y su siempre empeñosa labor en pro de sus intereses. Lo que ha pasado es que este pueblo, pobre y pequeño, no ha encontrado el suficiente estímulo de parte de los gobiernos que hasta la fecha se han sucedido



Entrada a Chame

ñas, que iban allí a gozar de las magnificencias de una naturaleza pródiga en comodidades y motivo de esparcimiento para el asediado habitante de las ciudades.

De estas posibilidades que llamaremos "turísticas," cuya importancia se destaca por sí sola, rozaremos las que ahora se le presentan a Chame en materia urbana: queremos referirnos a la alternativa en que dejó a este pueblo el nuevo trazado de las carreteras nacionales, cual fué la de quedarse dentro del círculo estrecho de su actual área de población, o la de extenderse hacia la gran vía nacional. Chame, consciente del futuro que le espera, optó, como era de esperarse, por esta última, y ya se nota ese crecimiento que va en pos de nuevos horizontes.

Hemos planteado a grandes razgos las posibilidades de surgimiento que polarizan el pro-

en la dirección del estado panameño. Esa falta de estímulo ha marcado sus puntos culminantes en las reiteradas ocasiones en que el pueblo ha acopiado el material que se le ha pedido oficialmente para la construcción de un local escolar, edificio de inaplazable necesidad desde hace cinco lustros, para luego verlo lastimosamente perderse una y varias veces, a efectos del abandono obligado por el olvido oficial. La prensa capitalina ha dado noticia y ha comentado en repetidas ocasiones el hecho de que en la actualidad se está construyendo en este pueblo una Clínica de Maternidad con el aporte de todos los chameños y la tibia cooperación del gobierno nacional, cooperación tan tibia que a veces pareciera que la tal obra estuviera avocada a un seguro fracaso. Y como estos dos casos específicos, podríamos citar muchos otros en que el es-



ADOLFO REYES  
Alcalde de Chame. Cumplido funcionario y luchador infatigable por el progreso de su pueblo.

## OTOQUE

(Viene de la página 2).

tro kilómetros cuadrados de tierras y está completamente cultivada.

Los otoqueños esperan del señor Presidente de la República, que los atenderá en sus justas demandas porque saben ellos, a la vuelta de pocos años, harán de esos lotes huertos de gran valor para ellos y para la patria. El pueblo de Occidente, Otoque, tiene la dicha de ser la primera población de la República que desde hace más de cinco años socializó el servicio de cantina. La que opera allí es de propiedad del pueblo, representada por el "Club de Padres de Familia" y su producto lo destinan para obras del pueblo como se puede ver en el hermoso altar de la iglesia, una casa de block para la cantina y muy pronto con la "Casa del Pueblo", con sus salones de tertulias, conferencias, bailes y el de la biblioteca. Hoy están discutiendo para tener una panadería también socializada porque ellos se dan cuenta que de este modo podrán dentro de pocos años ayudar al Gobierno Nacional en las muchas obras que hay que atender.

Que sigan así los otoqueños, porque están transitando en profundos surcos estelares para bien de los futuros otoqueños.

Víctor M. Valenzuela.

El espíritu progresista del chameño se estrella contra la magnitud de sus problemas y el abandono de quienes están obligados a prestarle respaldo y ayuda.

**EL PATIO PANAMEÑO**  
**VISITE ESTE CONFORTABLE**  
**SALON DE ESPARCIMIENTO**  
**(Con esmerado Servicio Higiénico)**  
Allí será galantemente atendido por sus dueños.  
**LICORES FINOS — VINOS Y**  
**CERVEZA BIEN FRIA**

Calle 13 Oeste, No. 50

Tel. No. 2928-J

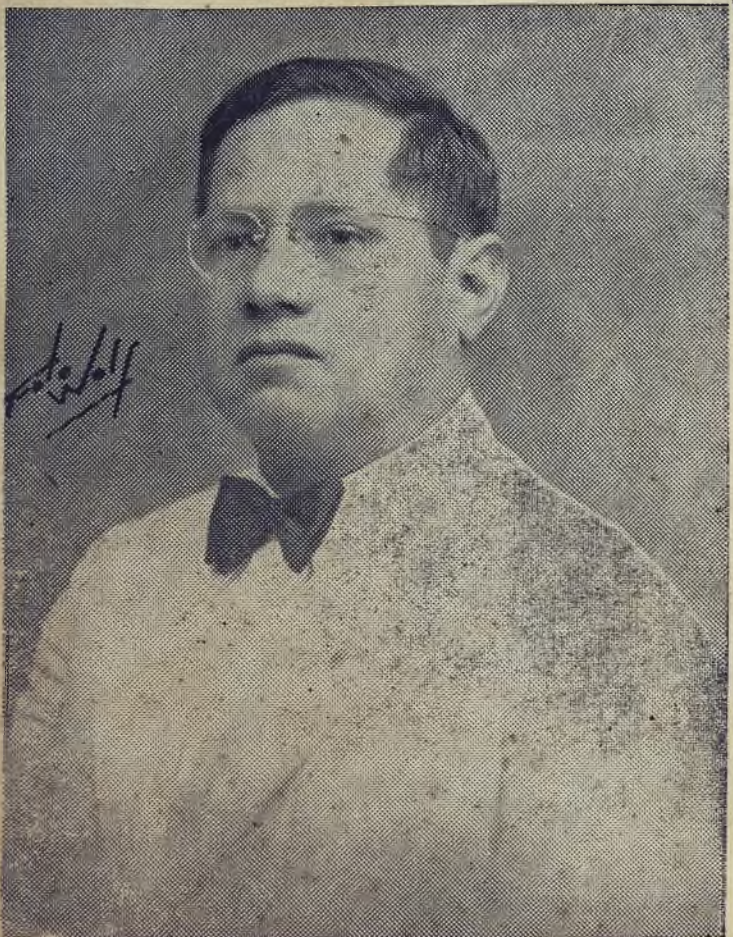
Compañía  
**L. MARTINZ S.A.**

**OFICINAS Y ALMACENES:**

— AVENIDA NORTE — NUMERO 83 — TELEFONO 2930 —

PANAMA, REP. DE PANAMA





**DON FRANCISCO A. FILOS**

Secretario General de la Presidencia y Miembro Principal del Directorio Nacional del Partido Demócrata que Jefatura el Excmo. señor Presidente don E. A. Jiménez.

Como liberal, el Dr. Filós viene laborando en pro de la unificación del liberalismo y en representación del Partido Demócrata.

Como miembro de la Comisión de Hacienda viene laborando con celo y patriotismo en pro de los pueblo de la Provincia de Panamá.

Es el Dr. Filós uno de los positivos valores juveniles de más limpias ejecutorias con que cuenta nuestro país. De origen humilde, se ha levantado con sus propios esfuerzos constituyendo una de las figuras más prestigiosas de la actual Administración.

TRIBUNA INTERIORANA se complace en ofrecerle su más cálido tributo de sincera simpatía.



**DON DOMINGO DIAZ A.**

Jefe prestigioso del Partido Liberal Doctrinario y político de amplias ejecutorias.

Como cal allero y como ciudadano goza de generales simpatías en todas las capas sociales.

A su disciplina y desinterés patriótico se debe en gran parte el éxito ya alcanzado en la Unificación del Gran Partido Liberal, sublime aspiración de los elementos más destacados de la causa que mantiene siempre incólume los sagrados principios democráticos.

De allí que este órgano de publicidad sienta especial complacencia en traer a estas páginas su fotograbado y de que sus editores le reiteren su franca y sincera simpatía.



**DON FRANCISCO ARIAS PAREDES**

Jefe del Partido Liberal Renovador y prestigioso líder del Liberalismo Istmeño, quien después de merecido descanso regresó ayer de los EE. UU.

Regresa don Pancho a reanudar sus labores en la dirección del Partido, con la misma decisión, entusiasmo y amplitud de criterio que le son características.

Como liberal, viene proponiendo este prestigioso líder por la unificación de nuestro Gran Partido.

"Tribuna Interiorana" honra sus páginas con la fotografía de este apreciado amigo y compatriota, deseándole toda clase de éxitos en sus futuras gestiones políticas.



**Lic. Jephtha B. DUNCAN**

Insigne periodista, profesor y destacado hombre de Letras. Su larga y lucida actuación pública lo ha consagrado como uno de los más altos exponentes de la intelectualidad panameña. Como Presidente del Directorio del Partido Liberal Unido acaba de pronunciarse en favor de la Compactación Liberal.



**DON MAURICIO DIAZ G.**

Celoso guardián de los intereses municipales como Alcalde del Distrito de Panamá. Como Jefe de la Administración Municipal ha desplegado todas sus energías en cumplimiento de su sagrada misión. Es un colaborador leal y entusiasta del Gobierno Nacional.

**Dr. JORGE RAMIREZ DUQUE**

Famoso galeno, cuya labor en el seno de la Asamblea Nacional Constituyente lo ha destacado como orador parlamentario. De filiación liberal, su credo ideológico lo ha llevado a representar esa importantísima misión. El Dr. Ramírez Duque es, además, un fervoroso amigo de las clases humildes y de allí el prestigio de que goza en el seno de las masas populares.



# Cía. Panameña de Fuerza y Luz

—: "SIEMPRE A SUS ORDENES" :—

PANAMA

y

COLON

República de Panamá